

К. Попов

**Блаженный Диадокх епископ Фотики
древнего Эпира, и его творения**

Том 1

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 291
ББК 86.3
К11

К11 **К. Попов**
Блаженный Диадокх епископ Фотики древнего Эпира, и его творения: Том 1 / К. Попов – М.: Книга по Требованию, 2024. – 669 с.

ISBN 978-5-458-55746-7

ISBN 978-5-458-55746-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Предисловіе.

Предлагаемая книга представляет собою первый томъ изслѣдованія о бл. Діадохѣ, епископѣ Фотики Древняго Эпира, его твореніяхъ и ученіи. Она заключаетъ въ себѣ: а) *древнія свидѣтельства о названномъ епископѣ и его писаніяхъ*; б) *извѣстныя подъ его именемъ (признаваемыя подлинными и неподлинными) сочиненія на греческомъ языкѣ съ русскимъ переводомъ, разночтеніями, примѣчаніями, приложеніями и индексами*. Второй томъ будетъ содержать въ себѣ *изслѣдованіе о личности бл. Діадоха и его твореніяхъ*. Уже изъ этого краткаго обозначенія содержанія обѣихъ частей сочиненія видно, что первая изъ нихъ служитъ подготовительною работою по отношенію ко второй. Такой порядокъ изученія и изслѣдованія предмета настоящаго сочиненія обусловливается положеніемъ бл. Діадоха въ исторіи древне-церковной литературы. Патрологическія монографіи, изслѣдующія какого-либо древняго церковнаго писателя, коего личность, церковно-практическая и богословско-литературная дѣятельность засвидѣтельствованы не подлежащими сомнѣнію данными (внѣшними и внутренними, извлекаемыми изъ сочиненій его, свидѣтельствами), или вновь переизслѣдующія уже прежде подвергавшееся изслѣдованію, обыкновенно на первомъ мѣстѣ предлагаютъ его біографію, а затѣмъ обзоръ его твореній (библіографію) и богословскихъ воззрѣній. Но этотъ путь изученія и изложенія непримѣнимъ къ бл. Діадоху,—совершенно неизслѣдованному и на-

столько неизвѣстному древне-церковному писателю, что даже самое имя его иногда подвергалось прежде¹⁾ и нынѣ подвергается сомнѣнію на тѣхъ же самыхъ, весьма немногихъ, внѣшнихъ свидѣтельствахъ и ничѣмъ неподкрѣпляемыхъ и потому сомнительныхъ догадкахъ, на какихъ утверждается предположеніе, что бл. Діадохъ былъ епископомъ Фотики и славился своими сочиненіями въ первомъ десятилѣтіи второй половины V-го вѣка. Въ самомъ дѣлѣ, основаніемъ для этого предположенія служатъ: подпись еп. Діадоха подъ соборнымъ посланіемъ епископовъ Древняго Эпира²⁾ и свидѣтельство епископа Виктора Витенскаго — африкано-латинскаго писателя второй половины V-го вѣка³⁾. Но въ первомъ документѣ епископъ Фотики называется Дидакомъ (Didacus) и Дидатомъ (Didatus), а во второмъ нѣкій епископъ-писатель именуется Діадокомъ (Diadocus) и Діакономъ (diacono). Въ обоихъ свидѣтельствахъ имя епископа Фотики и писателя очевидно извращено, а во второмъ не названъ городъ, въ которомъ епископствовалъ знаменитый писатель, похваляемый Викторомъ Витенскимъ. Извращенность имени епископа Фотики располагаетъ нѣкоторыхъ современныхъ греческихъ писателей⁴⁾ къ совершенно произвольному предположенію, что подъ именемъ Діадоха должно усматривать Досиеея или Діодора и что имя Діадохъ есть ничто иное, какъ только извращеніе одного изъ указанныхъ двухъ наименованій. Западные европейскіе ученые отождествляютъ бл. Діадоха, епископа Фотики, коему въ древнихъ греческихъ рукописяхъ усвояются нѣкоторыя сочиненія, съ тѣмъ епископомъ, о которомъ свидѣлствуютъ Викторъ Витенскій и посланіе эфирскихъ епископовъ, и чрезъ это отождествленіе рѣшаютъ вопросъ о времени жизни бл. Діадоха, такъ какъ годы происхожденія посланія эфирскихъ

¹⁾ Σχόλιον τὸ καὶ προοίμιον стр. 529, 4—6.—²⁾ Стр. 4.—³⁾ Ibid.—⁴⁾ Митропол. Амасійск. Ἀνθίμος Ἀλεξούδης. Χρονολογικοὶ κατάλογοι τῶν μητροπολιτῶν καὶ ἐπισκόπων. Νεολόγος, ἔτος Κς', ἀριθ. 6827,

епископовъ и дѣятельности Виктора Витенскаго опредѣляются съ достаточною точностію. Въ данномъ случаѣ чрезъ неопредѣленное (надписанія надъ сочиненіями бл. Діадоха не указываютъ на время жизни его) и извращенное (въ свидѣтельствахъ еп. Виктора и посланія эфирскихъ епископовъ) стараются найти неизвѣстное (время жизни бл. Діадоха); на внутреннія же свидѣтельства, которыя могутъ быть извлечены изъ сочиненій, усвояемыхъ бл. Діадоху, не обращается почти никакого вниманія. Изъ этого примѣра явствуетъ, что обрабатывающійся нынѣ въ патрологической литературѣ матеріалъ недостаточенъ для рѣшенія біографическихъ, бібліографическихъ и богословскихъ вопросовъ о бл. Діадохѣ и что для болѣе успѣшнаго уясненія ихъ необходимо собрать возможно полный матеріалъ и сообщить ему и заключающимся въ немъ даннымъ такую обработку, при которой они могли бы служить прочною опорою для проясненія личности и богословско-литературной дѣятельности названнаго епископа. Этотъ путь восхожденія отъ собиранія частныхъ фактовъ, изученія и изслѣдованія ихъ къ обобщеніямъ и выводамъ и принять въ настоящемъ трудѣ. Такова *задача* и таковъ *методъ* перваго тома изслѣдованія о бл. Діадохѣ.

Соотвѣтственно указанной задачѣ въ немъ предлагаются:

1) *Внѣшнія свидѣтельства (testimonia externa) о бл. Діадохѣ, его твореніяхъ вообще и особливо о словѣ аскетическомъ.* (Стр. 1—15). Эти свидѣтельства сопровождаются лишь краткими указаніями на время происхожденія ихъ и источники, изъ которыхъ они заимствованы; ибо подробное разсмотрѣніе ихъ производится въ соотвѣтствующихъ частяхъ изслѣдованія о бл. Діадохѣ; они напечатаны въ оригинальныхъ текстахъ съ русскимъ переводомъ какъ потому, что источники, изъ которыхъ они извлечены, для многихъ русскихъ любознательныхъ читателей малодоступны, а для иныхъ и совсѣмъ недоступны, такъ и потому, чтобы читатель съ большимъ удобствомъ самъ могъ

судить объ отношеніи къ нимъ изслѣдователя. Одни изъ предложенныхъ десяти свидѣтельствъ (1—6) уже принимались во вниманіе учеными мужами, составлявшими о бл. Діадохѣ краткія замѣтки (1), а другія (3-е и 8-е) привлекаются къ изслѣдованію и печатаются только теперь (7-е, 9-е, 10). Всѣ они, вмѣстѣ взятыя, имѣютъ для насъ важное значеніе, какъ заключающія въ себѣ указанія на многія творенія (2-е) бл. Діадоха и особливо на слово аскетическое (3-е, 5-е, 7-е, 8-е), ихъ высокія литературныя качества (5-е), важность для догматики (2-е, 6-е) и аскетики (3-е, 7-е), время жизни этого писателя (1-е, 2-е, 3-е, 6-е), его святость (8-е), признанную Церковію (4-е, 9-е, 10-е), мученическую кончину, день смерти и прославленія (9-е, 10-е). Изъ этого обозначенія содержанія внѣшнихъ свидѣтельствъ видно, что въ нихъ намѣчены основные элементы біографіи, бібліографіи и оцѣнки ученія бл. Діадоха. Но указанное важное значеніе внѣшнихъ свидѣтельствъ проявляется во всей силѣ только послѣ изслѣдованія, умноженія, проясненія и подкрѣпленія ихъ рядомъ новыхъ внѣшнихъ и внутреннихъ свидѣтельствъ; безъ этого же вспоможенія важность первыхъ значительно умалывается ихъ недостаточною ясностію и опредѣленностію; напр., въ первомъ свидѣтельствѣ имя епископа Фотики извращено, второе свидѣтельство, также искажающее имя нѣкоего знаменитаго писателя и учителя, не содержитъ указанія на епископскую кафедру его. Оба эти свидѣтельства пріобрѣтутъ особую важность въ томъ случаѣ, если будутъ представлены свидѣтельства, показывающія, что въ V-мъ вѣкѣ дѣйствительно жилъ бл. Діадохъ-писатель, котораго называютъ епископомъ Фотики рукописи, содержащія аскетическое твореніе его, и что этотъ епископъ могъ принимать участіе въ составленіи посланія епирскихъ епископовъ. На процвѣтаніе бл. Діадоха не позже сре-

¹⁾ Онѣ подробно обозрѣваются и обсуждаются во 2-мъ томѣ настоящаго изслѣдованія.

дины V-го вѣка указываетъ третье свидѣтельство, такъ какъ, по нашему изслѣдованію, представленному во второмъ томѣ, авва Филимонъ, приводящій изреченіе изъ аскетическаго сочиненія бл. Діадоха, славился своими подвигами во второй половинѣ V-го вѣка и умеръ въ концѣ его; слѣдовательно, третье свидѣтельство проявляетъ свою силу только послѣ изслѣдованія о времени жизни виновника его; участіе бл. Діадоха въ составленіи посланія эфирскихъ епископовъ можетъ быть доказываемо сходствомъ литературныхъ качествъ посланія и сочиненій, извѣстныхъ подъ именемъ этого епископа. Свидѣтельство (6-е) патр. Фотія о томъ, что въ прочитанной имъ книгѣ свидѣтельствъ о двоякомъ дѣйствованіи во Христѣ Іисусѣ заключалось изреченіе Діадоха, епископа Фотики, и что этотъ епископъ помѣщенъ между отцами, жившими до Халкидонскаго собора (451 г.), во время его и послѣ него, приобрѣтеть хронологическое значеніе лишь тогда, когда будетъ опредѣлено время происхожденія сборника изреченій о двухъ дѣйствованіяхъ во Христѣ Іисусѣ и доказано, что въ этомъ сборникѣ бл. Діадоху отведено мѣсто между отцами, жившими во время или послѣ четвертаго вселенскаго собора. Приведенные примѣры достаточно убѣждаютъ въ томъ, что напечатанныя въ началѣ настоящей книги внѣшнія свидѣтельства о бл. Діадохѣ и его твореніяхъ сами по себѣ могутъ служить лишь только *указателями пути*, по которому должно направить изслѣдованіе о бл. Діадохѣ, могущее подкрѣпить и прояснить ихъ другими, болѣе ясными и рѣшительными данными (внѣшними и внутренними свидѣтельствами), добываемыми разностороннимъ изученіемъ твореній и заключающагося въ нихъ ученія бл. Діадоха.

2). *Творенія бл. Діадоха.* Въ первомъ томѣ нашего изслѣдованія о бл. Діадохѣ напечатаны три творенія: а) Блаженнаго Діадоха, епископа Фотики, что въ Эфирѣ Иллирійскомъ, слово аскетическое; б) Діадоха, епископа Фотики Эфирской, слово на вознесеніе Господа нашего Іисуса Христа

и с) Бл. Марка Діадоха слово противъ Аріанъ. Первыя два творенія вообще признаются подлинными, принадлежащими бл. Діадоху, епископу Фотики Древняго Эпира, а третье усвоется другому писателю. Нѣкоторыя греческія рукописи содержатъ въ себѣ еще два сочиненія подъ именемъ бл. Діадоха: „Вопросы и отвѣты св. Діадоха (Ἐρωτήσεις καὶ ἀποκρίσεις τοῦ ἁγίου Διαδόχου) и „Видѣніе св. Діадоха, епископа Фотики Эпирской“ (Ὁρασις τοῦ ἁγίου Διαδόχου ἐπισκόπου Φωτικῆς τῆς Ἠπείρου). Греческій текстъ этихъ двухъ сочиненій, несомнѣнно подложныхъ, будетъ напечатанъ во второмъ томѣ, въ которомъ изслѣдуются вопросы о подлинности всѣхъ, извѣстныхъ подъ именемъ бл. Діадоха, твореній. Греческій текстъ первыхъ трехъ сочиненій уже существуетъ въ печатныхъ изданіяхъ. Однако это обстоятельство не можетъ считаться какимъ-либо препятствіемъ къ новому изданію ихъ, во многихъ отношеніяхъ отличному отъ прежнихъ изданій и вызванному сознаниемъ недостаточности ихъ. Какъ всякая новая редакція текста твореній какого-либо древняго церковнаго писателя, стремящаяся къ возможно точному воспроизведенію первоначальнаго текста ихъ, никогда не признавалась бесполезною: такъ и новая редакція текста твореній бл. Діадоха, произведенная по многимъ и не принимавшимся прежде во вниманіе древне-греческимъ рукописямъ, не можетъ быть объявляема излишнею и тѣмъ болѣе, что все, что сдѣлано было въ прежнихъ изданіяхъ по исправленію текста твореній бл. Діадоха, не только не исключаетъ новой редакціи ихъ, но, напротивъ, указываетъ на необходимость ея; въ справедливости сказаннаго каждый можетъ убѣдиться такъ называемыми разночтеніями, отмѣченными въ настоящей книгѣ подъ греческимъ текстомъ твореній бл. Діадоха. Для русской же богословской литературы предлагаемое изданіе твореній сего епископа въ новой редакціи греческаго текста ихъ ни въ какомъ случаѣ не будетъ излишнею роскошью.

О печатныхъ изданіяхъ первыхъ, поименованныхъ выше, твореній бл. Діадоха, о рукописяхъ, по которымъ сдѣланы были эти изданія, и о рукописяхъ, на основаніи которыхъ произведена нами новая редакція сочиненій епископа Діадоха, предлагаемъ слѣдующія краткія замѣчанія.

а) На первомъ мѣстѣ поставляется „Блаженнаго Діадоха, епископа Фотики, что въ Эпирѣ Иллирійскомъ, слово Аскетическое (Τοῦ μακαρίου Διαδόχου ἐπισκόπου Φωτικῆς τοῦ Ἰλλυρικῆς. Стр. 19—526), заключающее въ себѣ, по замѣчанію патр. Фотія (Стр. 7), введеніе, состоящее изъ десяти краткихъ главъ или Определеній (Ὅροι. Стр. 19—21), краткое замѣчаніе (Стр. 21—22, 1—6 строк.) о способѣ достиженія духовнаго плодоношенія по образу евангельской притчи (Мѡ. XIII, 8) и сто главъ (Стр. 22—526). Этому творенію по праву принадлежитъ первое мѣсто сравнительно съ другими, извѣстными подъ именемъ бл. Діадоха, сочиненіями; оно пользовалось въ древности большою извѣстностью, восхвалялось ¹⁾ и восхваляется ²⁾ нынѣ любителями и знатоками древне-аскетической письменности. Это превосходное твореніе главнымъ образомъ прославило и сохранило отъ забвенія имя своего автора; многочисленность древнихъ греческихъ рукописей, содержащихъ въ себѣ это твореніе и иногда помѣщавшихъ его на ряду съ нѣкоторыми книгами Св. Писанія, служитъ твердымъ доказательствомъ широкой распространенности его. Поэтому кажется даже страннымъ то обстоятельство, что греческій текстъ этого прекраснаго творенія не обращаетъ на себя должнаго вниманія издателей древне-аскетической письменности.

Въ сочиненіяхъ по исторіи древней церковной письменности встрѣчается указаніе на то, что *первое изданіе только*

¹⁾ См. отзывъ патр. Фотія объ этомъ сочиненіи на стр. 7—9.—²⁾ Епископъ Теофанъ—одинъ изъ немногихъ знатоковъ древней аскетики,—говорилъ въ одномъ своемъ письмѣ (С. П. Б. Духовн. Вѣстникъ № 5., 1898 г.): „Взялся переводить статьи для 3-го тома Добротолюбія (изданнаго аѡонск. Пантелеимон. монастыремъ). Первая статья—бл. Діадоха высшаго достоинства, но претемная въ славянскомъ“ (переводъ).

греческаго текста (*graece vero tantum*) аскетическаго творенія бл. Діадоха сдѣлано ученымъ іезуитомъ Францискомъ Турріаномъ¹⁾ въ 1578 году во Флоренціи, въ типографіи Бартоломея Сермартеллія и что этотъ текстъ исправленъ былъ по тремъ греческимъ рукописямъ и снабженъ схоліями. Первое указаніе на это *editio princeps* сдѣлалъ, по видимому, Казиміръ Уденъ († 1717 г.) въ своихъ двухъ сочиненіяхъ о церковныхъ писателяхъ и ихъ твореніяхъ²⁾; по крайней мѣрѣ по этому предмету на него ссылаются послѣдующіе ученые писатели, каковы, напр., Олеарій³⁾, Cave⁴⁾, Фабрицій⁵⁾, Селье⁶⁾, библіографъ Гоффманъ⁷⁾, послѣ котораго библіогра-

¹⁾ Онъ жилъ отъ 1504 г. до 1584 г. *Bibliothèque des écrivains de la compagnie de Jésus, ou notices bibliographiques. Par Augustin et Alois de Backer. 1856 T. III, 716.*

²⁾ *Supplementum de scriptoribus vel scriptis ecclesiasticis a Bellarmino omisit etc. Parisiis. 1686.* Въ этой книгѣ (р. 91—92) Уденъ, сказавъ о томъ, что 100 главъ бл. Діадоха изданы были въ разныхъ мѣстахъ латини въ переводѣ Фр. Турріана, продолжаетъ: *graece vero tantum cum duabus centuriis sententiarum s. Nili collatis cum tribus Mss. exemplaribus et scholiis appositis. Florentiae apud Bartholomaeum Sermartellium, an. 1578, in. 8^o.* Тоже самое онъ повторилъ въ *Commentarius de scriptoribus Ecclesias antiquis etc. 1722, p. 1262 p.—1264.*

³⁾ J. G. Olearii *Bibliotheca scriptorum ecclesiasticorum etc. Jenna 1711, p. 197*

⁴⁾ *Historia literaria Ed. Basil. 1714. Vol. I, p. 442: graece vero* (издано сочиненіе бл. Діадоха) *Florentiae 1578 monente Cosim. Oudin.*

⁵⁾ *Bibliotheca graeca. Vol. VIII, p. 348—350. Edit. 1717. Vol. IX, p. 446.* Въ Vol. 9 той же Греч. Библіотеки, въ издан. G. Christoph. Harles, p. 267—268 на основаніи свидѣтельства Удена говорится, что греч. текстъ аскетич. творенія бл. Діадоха изданъ Турріаномъ во Флоренціи въ 1578 г.

⁶⁾ R. P. Dom Remy Ceillier. *Histoire generale des auteurs sacrès et ecclesiastique. 1740. T. VIII, c. XIII, p. 32.*

⁷⁾ Hoffmann's *Bibliographisches Lexicon der gesammter Litteratur der Griechen. 2 Ausgabe. I Theil, p. 544: Diadochus.—A. Text. 1578, 8. S. Diadochi, episcopi Photices, centum capita de perfectione spiituali, et Definiciones decem, graece cum duabus centuriis sententiarum spiritualium S. Nili, collatis cum tribus Mss. exemplaribus et scholiis appositis. Florent. apud Barthol. Sermarterelum (Sermartellium?). B. Uebersetzung. 1570, 8. S. Diadochi, episcopi Photices centum capita de pertectione spiritali, et S. Nili capita CL de oratione, latine, Fr. Turriano inteprete. Florent., apud Carol. Pectinarium. Auch Antverp. 1575.*

фы¹⁾ и патрологи²⁾ считаютъ какъ бы нѣкоторою своею обязанностію упоминать въ своихъ книгахъ о Турріановомъ первомъ Флорентійскомъ изданіи греческаго текста аскетическаго творенія бл. Діадоха. Но существованіе этого изданія, не смотря на свидѣтельства о немъ многихъ, должно быть подвергнуто сильнѣйшему сомнѣнію на слѣдующихъ основаніяхъ: 1) никто изъ упомянутыхъ и другихъ ученыхъ писателей не пользовался Турріановымъ изданіемъ греческаго текста аскетическаго сочиненія бл. Діадоха; всѣ они обыкновенно цитуютъ изданный Турріаномъ латинскій переводъ этого творенія; 2) нѣкоторые изъ ученыхъ откровенно заявляли, что Флорентійскаго Турріанова изданія греческаго текста они не видѣли³⁾ и что если оно дѣйствительно существовало, то теперь его нѣтъ нигдѣ⁴⁾. Сомнѣніе въ существованіи Турріанова первоизданія греческаго текста аскетическаго творенія бл. Діадоха находитъ для себя подкрѣпленіе въ „Библіотекѣ писателей Общества Иисуса“⁵⁾. Въ этомъ спеціальному іезуитско-библіографическомъ сочиненіи перечислены всѣ, изданныя іезуитомъ Турріаномъ, книги, между которыми отмѣчены два изданія латинскаго перевода названнаго трактата бл. Діадоха: одно, отпечатанное въ 1573 г. во Флоренціи у Бартоломея Сермартеллія (in. 8^o), а другое—въ 1575 г. въ Антверпенѣ у Христофора Плантини (Plantini., in. 16^o); экземпляры этихъ изданій существуютъ и нынѣ въ западно-европейскихъ библіотекахъ и были принимаемы нами во вниманіе при изученіи аскетическаго творенія бл. Діадоха. Но въ этой библіотекѣ нѣтъ даже

¹⁾ Chevalier. Repertoire., D. —1 p. 571. Paris 1878.

²⁾ Nirschl. Lehrbuch der Patrologie und Patristik. III T., p. 271; примѣч. 3-е. Mainz. 1885.

³⁾ Cave. Scriptorum ecclesiasticorum Historia literaria. 1740, p. 442: Graece vero Florentiae 1578, monente Casimiro Oudin. Editionem istam mihi hactenus videre non contigit.

⁴⁾ Jos. Fessler. Institutiones Patrologiae. Ed. 1850—1851. Въ повомъ изданіи 1896 г. приведенные слова опущены.

⁵⁾ Издана par Augustin et Alois de Backer, какъ сказано выше.

и намека на то, что Туррианъ издалъ во Флоренціи греческій текстъ стоглаваго сочиненія епископа Фотики. Сказанное о Флорентійскомъ изданіи Турріана наводитъ на мысль, что извѣстіе Удена объ этомъ изданіи греческаго текста аскетическаго творенія бл. Діадоха основано на недоразумѣніи, поводомъ для котораго могло послужить отпечатанное Туррианомъ въ 1578 г., во Флоренціи, въ типографіи Бартоломея Сермартеллія, новое изданіе латинскаго перевода сочиненія бл. Діадоха. На выходномъ листѣ этого изданія напечатаны слѣдующія, находящіяся на семь же листѣ и въ прежнихъ изданіяхъ, слова: *S. Diadochi episcopi Photices in Vetero Epiro Illyrici capita centum de perfectione spirituali. S. Nili capita centum quinquaginta de oratione ad Deum. Francisco Turriano societatis Iesu interprete e graeco, et prioris interpretationis correctore, collatis tribus pervetustis exemplaribus et scholiis appositis. Florentiae, apud Bartholomaeum Sermartellium.* Упоминаніе въ приведенномъ оглавленіи о трехъ древнѣйшихъ рукописяхъ, по которымъ исправлялся текстъ главъ бл. Діадоха, при переводѣ ихъ на латинскій языкъ, могло породить мысль, что здѣсь говорится объ изданіи греческаго текста, а не о новой перепечаткѣ латинскаго перевода. Но если греческій текстъ аскетическихъ главъ бл. Діадоха дѣйствительно былъ изданъ Туррианомъ въ 1578 г. и экземпляры этого изданія гдѣ-либо скрываются, то все же вѣрнымъ будетъ то, что оно, какъ ускользнувшее отъ вниманія ученыхъ изслѣдователей древне-церковной письменности, не имѣло никакого вліянія на богословскую науку и теперь не можетъ имѣть существеннаго значенія въ виду множества прекрасныхъ древнихъ греческихъ рукописей, по которымъ можетъ быть изданъ оригинальный текстъ аскетическаго творенія бл. Діадоха не съ меньшимъ успѣхомъ, чѣмъ сдѣлалъ это, можетъ быть, Туррианъ.

Несомнѣнное значеніе для русской богословской литературы имѣлъ греческій текстъ названнаго творенія бл. Діадоха, напечатанный въ греческомъ „Добротолубіи (Φιλοκαλία) свя-